

## ۴

### موضع کمونیست ها در رابطه با احزاب

#### مختلف اپوزیسیون کنونی

بخش دوم مناسبات کمونیست ها را با احزاب کنونی طبقه کارگر، از قبیل چارتیست های\* انگلستان و طرفداران اصلاحات ارضی در امریکا، روشن کرده است. کمونیست ها برای حصول هدف های فوتی و فوری و برای تحقق منافع کنونی طبقه ی کارگر مبارزه می کنند؛ لکن در نهضت کنونی آنان هم نماینده ی نهضت هستند و هم سر سپرده ی حفظ آینده ی نهضت. در فرانسه کمونیست ها در برابر بورژوازی محافظه کار و رادیکال، با سوسیال دموکرات ها متحد شوند\*، با وجود این، این حق را برای خود حفظ می کنند که در رابطه با تعبیرات و توهم هانی که بصورت سنتی از انقلاب کبیر به دروان کنونی به ارث رسیده، موضع انتقادی بگیرند.

---

#### \* Chartists

\* در آن زمان، نماینده این حزب در پارلمان فرانسه لدرو رولن Ledru-Rollin بود، در ادبیات لوئی بلان Louis Blanc، و روزنامه شان رفرم<sup>(۲۳)</sup> Reforme بود. نام سوسیال دموکراسی با این اشخاص به عنوان بنیان گذاران آن، معرف بخشی از حزب دموکرات و یا جمهوری خواه بود که کمابیش رنگی از سوسیالیسم داشت. (حاشیه انگلس بر چاپ انگلیسی ۱۸۸۸)

حزبی که خود را در فرانسه در آن زمان سوسیالیست دموکراتیک می خواند، در حیات سیاسی، لدرو رولن و در ادبیات، لوئی بلان نماینده اش بود. بدین طریق آن حزب با سوسیال دموکراسی کنونی آلمان از زمین تا آسمان فرق داشت. (حاشیه انگلس بر چاپ آلمانی ۱۸۹۰)

در سونیس کمونیست ها از رادیکال\* ها حمایت می کنند، بی آنکه فراموش کنند که این حزب شامل عناصر متخاصمی است، که بخشی از آن را سوسیالیست های دموکرات، به معنای فرانسوی آن، و بخشی دیگر را بورژواهای رادیکال تشکیل می دهند.

در لهستان کمونیست ها از حزبی حمایت می کنند که به عنوان شرط اصلی آزادی ملی خواستار انقلاب ارضی است. این حزب همانست که در سال ۱۸۴۶ قیام کراکوی\*\* را بپا کرد<sup>(۲۴)</sup>.

در آلمان هر وقت که بورژوازی روشی انقلابی علیه سلطنت مستبده و مالکیت ارضی فئودال و خرده بورژوازی داشته باشد، کمونیست ها در کنار آن به مبارزه ادامه می دهند.

لکن آنان، حتی برای لحظه ای هم، از این نکته غافل نیستند که در ذهن طبقه ی کارگر روشن ترین آگاهی نسبت به تضاد خصمانه بین بورژوازی و پرولتاریا را رسوخ دهند تا کارگران آلمانی مستقیماً از تمام سلاح ها و تمام شرایط اجتماعی و اقتصادی که بورژوازی الزاماً در طول سیادت خود بوجود می آورد، علیه خود بورژوازی استفاده کنند و برای آنکه پس از سقوط طبقات ارتجاعی در آلمان، مبارزه علیه خود بورژوازی بی درنگ آغاز گردد.

کمونیست ها توجه خود را عمدتاً به آلمان معطوف می دارند، چرا که آن کشور در آستانه ی انقلابی است بورژوائی که مجبور است در تحت شرایط پیشرفته ترین تمدن اروپا به اجرا در آید؛ و نیز بدلیل آنکه این کشور، پرولتاریائی به مراتب پیشرفته تر از پرولتاریای قرن هفدهم انگلستان و پرولتاریای قرن هجدهم فرانسه دارد؛ و باز بدلیل آنکه انقلاب بورژوائی در آلمان، پیش در آمدی خواهد بود بر انقلابی پرولتاریائی که بلافاصله بوقوع خواهد پیوست.

---

\* Radicals

\*\* Cracow

خلاصه کمونیست ها در همه جا از تمام نهضت های انقلابی علیه نظام کنونی اجتماعی و سیاسی حمایت می کنند.

در سراسر این نهضت ها، کمونیست ها، به عنوان اساسی ترین مسأله، موضوع مالکیت را- بدون در نظر گرفتن درجه ی رشد آن در هر زمان- پیش می کشند. و بالاخره کمونیست ها، در همه جا برای وحدت و توافق احزاب دموکرات کشورهای سراسر جهان کوشش می کنند.

کمونیست ها از مخفی داشتن آراء و هدف های خود بیزارند. آنان آشکارا اعلام می کنند که هدف های آنان تنها از راه سرنگون کردن تمام شرایط اجتماعی کنونی از طریق توسل به زور، تحقق پذیر است. بگذار طبقات حاکم از انقلاب کمونیستی بر خود بلزند. پرولتارها برای باختن چیزی جز زنجیرهایشان ندارند. برای بردن یک دنیا در برابر آنان است.

**کارگران کشورهای جهان متحد شوید!**

نوشته شده بوسیله ی مارکس و انگلس

در دسامبر ۱۸۴۷- ژانویه ۱۸۴۸

چاپ نخست به آلمانی در لندن

در فوریه سال ۱۸۴۸

ترجمه، از روی متن انگلیسی سال ۱۸۸۸